



DOSSIER DE SUBVENTIONNEMENT
AOÛT 2022

ARMORIAL DU JURA

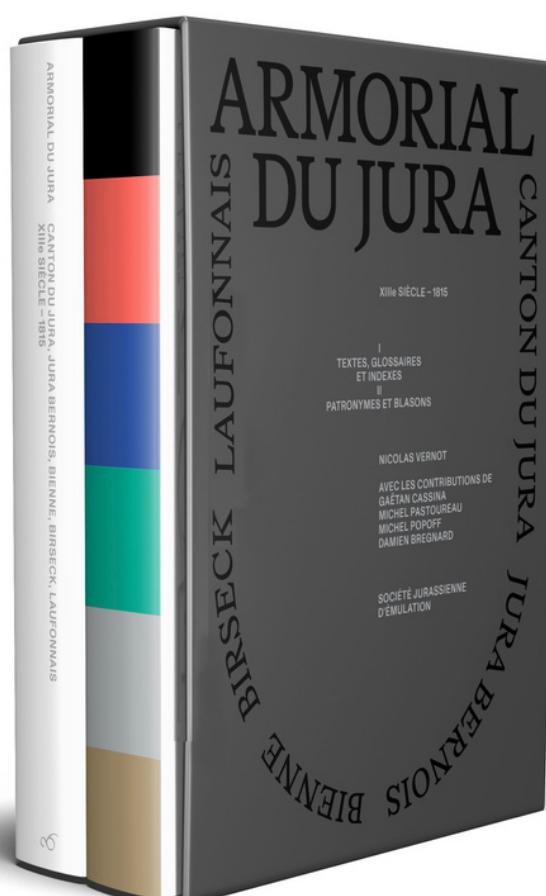
Canton du Jura, Jura bernois, Bienn, Birseck et Laufonnais
XIII^es. – 1815

Société jurassienne d'émulation
8, rue du Gravier
2900 Porrentruy

François
Frêne
Frésard
Freudenstein

Frey
Friat
Fridelance
Fridelat
Froideraux
Fromknecht
Frossard

Froté
Füeg
Gagnebin
Gaibrois
Gaignerat
Garnichet
Gascard
Gassmann
Gauche
Gelin
Geria







CONTENU DU DOSSIER

Avant-propos	4
Le projet	6
La Société jurassienne d'émulation	8
L'auteur	9
Le graphiste et son projet	10
Historique	12
Budget et plan de financement	15
Lettres de soutien	16
Médiation et revue de presse	20
Partenaires	21
Contacts et coordonnées bancaires	23





AVANT-PROPOS

Enfin, le voilà !

Le projet d'*Armorial du Jura* arrive à bout touchant. Ce projet presque aussi ancien que la Société jurassienne d'émulation (SJE) mûrit depuis 1858. Cette année-là, Auguste Quicheret, le père de l'archéologie jurassienne, publie une « Notice sur un armorial de l'ancien évêché de Bâle » dans les *Actes de la SJE*. Durant près de 175 ans, de grandes figures de la culture jurassienne, tels Arthur Daucourt, Germain Viatte, Gustave Amweg et André Rais, se sont relayées pour donner vie à cette « œuvre historique de première valeur basée sur les documents », pour reprendre les mots de ce dernier.

Dès lors, l'*Armorial du Jura. Canton du Jura, Jura bernois, Bienne, Birseck, Laufonnais* est-il un projet du siècle dernier, comme on l'a parfois entendu dire ? Dans la bouche de certain·e·s, blasons et armoiries renverraient à des réalités passées et dépassées et n'auraient que peu à voir avec les préoccupations des hommes et des femmes du XXI^e siècle. Pourtant, ces images font partie intégrante d'un patrimoine quotidien, parfois domestique, à reconsiderer avec un œil neuf. Leur présence, ancrée dans notre paysage, nous est étonnamment familière malgré l'ancienneté de leurs origines : quelle que soit la charge affective dont on les investit, ils constituent une part de notre héritage public et privé, avec son lot d'anecdotes, de fierté et de mystère.

Pour rendre compte de la complexité de ce patrimoine auprès du public du XXI^e siècle et lui permettre de se réapproprier ces armoiries parfois déconcertantes, il fallait plus que le regard d'un historien, d'un dessinateur ou d'un archiviste. Si le projet d'un armorial des familles jurassiennes a mis si longtemps à se construire, c'est d'abord parce qu'il a fallu près de 30 ans à André Rais pour en rassembler la matière éparses dans un fichier aujourd'hui déposé aux Archives cantonales jurassiennes (ArCJ), mais c'est aussi parce que la tâche nécessitait un chercheur à la hauteur de l'ambitieux projet, qui saurait faire sienne une entreprise complexe de longue haleine. La SJE a eu la chance de trouver en Nicolas Vernot, secrétaire général de l'Académie Internationale d'Héraldique et président de l'Association de Recherche Comtoise en Héraldique, Épigraphie et Emblématique, un chercheur hors pair, compétent et passionné qui a su donner une voix à une matière héraldique jusqu'ici en sommeil.





Aujourd'hui, à l'issue de trois ans de travail financé par la SJE avec le soutien des Archives cantonales jurassiennes, nous pouvons enfin envisager la publication de *l'Armorial du Jura. Canton du Jura, Jura bernois, Bienne, Birseck, Laufonnais*.

Richement illustré par des dessins contemporains et des sources anciennes, *l'Armorial* sera un ouvrage d'héraldique et d'histoire, un beau livre qui touchera tout particulièrement le lectorat sensible à la question patrimoniale dans l'ensemble du territoire de l'ancien Évêché de Bâle. Attendu par les spécialistes du domaine et les amateurs·trices de la région depuis des années, il trouvera également un écho favorable auprès d'un public de connaisseurs·euses, en Suisse et au-delà.

Courant 2020, un groupe de conduite a été créé afin d'accompagner la SJE dans ce projet éditorial hors du commun. Il est composé des coéditeurs de l'ouvrage, M. Antoine Glaenzer, archiviste cantonal aux Archives cantonales jurassiennes, M. Martin Choffat, président de la SJE, et Mme Élodie Paupe, secrétaire générale de la SJE, de l'auteur de *l'Armorial*, M. Nicolas Vernot, ainsi que de personnalités de la région jurassienne, M. Claude Hêche, ancien conseiller aux États jurassien, et M. Christophe Gagnebin, président de la Commission Culture du Conseil du Jura bernois. Fort de ce soutien scientifique, culturel et politique, nous espérons convaincre les mécènes de la qualité de notre projet et mettre un point final en 2022, année du 175e anniversaire de la SJE, à une épopée scientifique, archivistique et patrimoniale de premier plan.

Martin Choffat
Ancien président central de la SJE

Élodie Paupe
Secrétaire générale de la SJE





LE PROJET

La Suisse est le pays d'Europe qui compte, à ce jour, le plus fort pourcentage de familles dotées d'armoiries. Ce trait marquant de l'identité culturelle helvétique est un phénomène ancien. Au Moyen Âge comme à l'époque moderne, les armoiries se déplientent partout : dans les lieux publics et l'espace domestique, sur les façades, le mobilier, les sceaux, les manuscrits, ainsi qu'une multitude d'objets de la vie courante (vaisselle, fers à gaufres...). L'usage des armoiries s'étend bien au-delà du cercle des nobles : notables locaux, relais du pouvoir, agents administratifs, prêtres et pasteurs, artisans, commerçants et paysans aisés se plaisent à décliner leur identité sous la forme d'écus aux couleurs vives et au graphisme enlevé.

Reflet de cette profusion héraldique, tous les cantons de Suisse romande possèdent leur armorial, à l'exception du Jura. Cette lacune concerne non seulement l'actuel canton, mais également les districts aujourd'hui intégrés aux cantons de Bâle-Campagne (Laufon) et de Berne (arrondissement administratif du Jura bernois), tous territoires issus de l'ancien Évêché de Bâle.

Pourtant, le Jura ne manque ni d'armoiries, ni de recueils ! Le plus ancien, remontant au XVe siècle, bien qu'en partie complété par Auguste Quiquerez en 1871, demeure très lacunaire. Aussi, dès 1916, la Société jurassienne d'émulation émettait le souhait de publier un armorial jurassien, projet repris avec vigueur dans les années 1940 par André Rais (1907-1979), conservateur du Musée jurassien à Delémont (1932-1970) et des Archives de l'ancien Évêché de Bâle de 1945 à 1972. Pendant trois décennies, il mit sur fiches toutes les armoiries qu'il rencontrait dans les recueils manuscrits et imprimés, mais aussi – et surtout – dans les archives, les musées, sur le bâti et les objets... Le monumental fichier obtenu contenait entre 12'000 et 15'000 fiches, qui, désormais triées, classées et inventoriées, forment un ensemble de plus de 4'500 dossiers, au contenu en grande partie inédit.

Jusqu'à présent, l'absence d'un recueil publié de référence a été fortement préjudiciable. En effet, une importante proportion de familles jurassiennes porte aujourd'hui, en toute bonne foi, des armoiries en réalité empruntées à des familles homonymes étrangères au Jura, établies dans des régions pour lesquelles des armoriaux avaient déjà été publiés : cantons suisses, Franche-Comté, Alsace, etc. Dans le même temps, des armoiries jurassiennes véritablement, faute d'avoir été publiées, demeurent inconnues, laissant ainsi dans l'ombre tout un pan du patrimoine de l'ancien Évêché de Bâle.





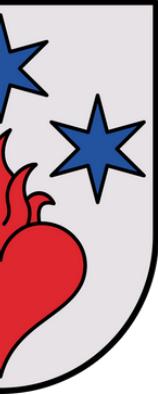
Il s'agira donc, pour reprendre la belle formule de l'ethnologue comtois Jean Garneret, de « rendre au peuple son butin » : permettre aux familles jurassiennes de vérifier ou découvrir leurs véritables armoiries lorsqu'elles en avaient. L'ampleur de la documentation rassemblée dans le fichier Rais, mais aussi sa valeur inégale due notamment aux erreurs et falsifications introduites au cours du XXe siècle, nécessitent d'opérer une sélection selon des critères scientifiques rigoureux : destiné à constituer un ouvrage de référence et à restituer fidèlement le patrimoine héréditaire jurassien, l'*Armorial* ne retiendra que les armoiries véritablement utilisées avant 1815 par les familles alors établies dans l'ancien Évêché de Bâle.

Mais l'intérêt des armoiries dépasse largement le cercle intime des familles qui les arborent. Pour qui sait les observer, ces écus intrigants et multicolores fonctionnent comme de véritables émetteurs qui, du fond d'âges plus ou moins lointains, nous envoient des messages variés, parfois inattendus : fierté du nom, amour du métier, valeurs et ambitions, sentiments d'appartenances, solidarités et affrontements... avec élégance, ingéniosité, panache, poésie, voire humour, l'art héréditaire met en œuvre des stratégies de communication puisant à des traditions sans cesse réactualisées par les évolutions politiques, sociales et culturelles. Du prince-évêque au rude paysan, du bourgeois-gentilhomme à l'artisan fier de son art, du prêtre mystique au soldat bourru, chacun projette dans les armoiries la parcelle d'identité qu'il veut donner à voir à soi, aux siens et aux autres... À ce titre, l'héréditaire constitue une source irremplaçable pour l'historien, l'archéologue, l'historien de l'art, le conservateur de musée, mais aussi l'ethnologue, le sociologue, le spécialiste de la communication visuelle... et, plus simplement, pour tout amateur des belles choses du passé.

Pour restituer cette richesse, l'*Armorial du Jura* accordera une large place à l'illustration. Les armoiries des familles retenues seront redessinées et, dans la mesure du possible, des documents originaux issus des archives, des musées et collections de l'ensemble de l'espace jurassien, révéleront au grand public l'art du blason dans toute sa splendeur et sa diversité. Apportant des clefs d'interprétation issues des recherches les plus récentes, cette publication sera l'occasion d'aborder avec un regard neuf le patrimoine jurassien au prisme de ses identités visuelles.

Nicolas Verno, docteur en Histoire et rédacteur scientifique de l'*Armorial du Jura*.
Canton du Jura, Jura bernois, Bienn, Birseck, Laufonnais





LA SOCIÉTÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

La Société jurassienne d'émulation (SJE), apolitique et interjurassienne, œuvre depuis 1847 à mettre en valeur et à promouvoir le patrimoine du peuple jurassien dans un esprit de fraternité et de respect de la diversité. Elle participe au rayonnement intellectuel du peuple jurassien et aide à faire connaître son histoire et sa richesse culturelle (Statuts de la SJE, art. 2). Elle soutient la création et les créatrices et créateurs d'aujourd'hui et de demain, encourage la recherche dans les domaines les plus variés de la culture.

Bouillonnement d'idées, la SJE est un lieu où se redéfinit continuellement une éthique de la culture. Plus de 1'700 membres soutiennent aujourd'hui ce vaste projet qui vise à permettre l'accès de toutes et tous à la culture, à rappeler que cette dernière est avant tout un formidable vecteur de paix, de tolérance, de rapprochement, d'émerveillement et un outil essentiel à la formation de l'esprit critique. Par ailleurs, la SJE est en contact avec près de 200 sociétés correspondantes.

Constituée en association au sens des articles 60 et suivants du Code civile suisse, la SJE est coordonnée par un Comité directeur actuellement composé de neuf membres parmi lesquels figurent son président central, M. Paul Jolissaint, sa vice-présidente, Mme Céline Robert-Charrue Linder, sa trésorière, Mme Tatiana Etique, le responsable de la Commission des Actes (périodique annuel), M. Amalric Oriet, le responsable de la Commission des Édition, M. Antoine Vuilleumier, le responsable du DIJU, M. Philippe Hebeisen et trois assesseurs, MM. Walter von Kaenel, Pierre-Olivier Vallat, Sébastien Jubin, Julien Berberat, ainsi que sa secrétaire générale, Mme Élodie Paupe. Les tâches administratives sont déléguées au secrétariat central situé à Porrentruy.

En plus de ses deux Commissions permanentes qui dirigent les activités éditoriales du périodique et de la maison d'édition SJE, la Société se compose de six cercles d'études et de quatorze sections réparties sur tout le territoire suisse qui disposent toutes et tous de leur propre comité qui organisent chaque année près d'une centaine d'activités culturelles, scientifiques ou de médiation à destination des membres de la SJE ou du grand public.





L'AUTEUR

Porté par la Société jurassienne d'émulation avec le soutien des Archives cantonales jurassiennes, le projet d'*Armorial du Jura. Canton du Jura, Jura bernois, Bienn, Birseck, Laufonnais* a été confié à un historien français d'envergure internationale, membre de la Société suisse d'héraldique depuis 2001 : Nicolas Vernot. Trois coéditeur·trices encadrent le projet: Antoine Glaenzer (ArCJ), Martin Choffat (SJE) et Élodie Paupe (SJE).

NICOLAS VERNOT



Docteur en Histoire, il a soutenu à l'École Pratique des Hautes Études en 2014 sa thèse *Le cœur en Franche-Comté à l'époque moderne : iconographie et symbolique*, sous la direction du professeur Michel Pastoureau, thèse couronnée en 2015 par le prix solennel de la Chancellerie des Universités de Paris Aguirre-Basualdo spécialisé en Lettres et Sciences Humaines. Il a publié de nombreuses études novatrices sur le rôle des armoiries, des signes et des symboles dans la société d'Ancien régime. Chercheur rattaché au laboratoire de recherche AGORA EA 7392 de l'Université de Cergy-Pontoise, il a été Secrétaire général de l'Académie Internationale d'Héraldique jusqu'en 2022. Également dessinateur, il possède à son actif la création de plusieurs dizaines d'armoiries communales. Dans le Jura, il s'est fait connaître pour avoir réalisé en 2012 les armoiries de la commune nouvelle de La Baroche, saluées aussi bien par la population que par les spécialistes comme une composition particulièrement réussie.

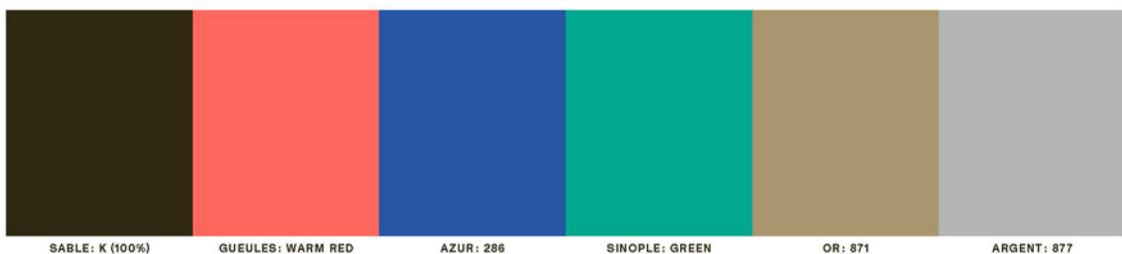
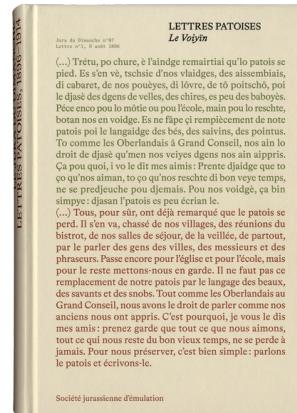


LE GRAPHISTE

Dimitri Jeannotat a étudié le design graphique à la Hochschule der Künste de Berne et travaille chez SJG depuis 2013. Il a créé la deuxième base de SJG à Bienne en 2019. Dimitri Jeannottat enseigne le design graphique et la typographie à l'École d'arts appliqués de La Chaux-de-Fonds depuis 2014. Collaborateur fidèle de la Société jurassienne d'émulation, Dimitri Jeannottat a accepté de relever le défi de ce projet hors norme. En 2020, *Le Jura du Dimanche. Lettres patoises, 1896-1914* dont il a assuré le graphisme audacieux pour les éditions de la SJE a été récompensé par l'Office fédéral de la culture comme étant l'un des plus beaux livres de l'année.

Le projet qu'il a pensé et réalisé pour l'*Armorial du Jura* oscille entre références classiques et modernité des dessins vectoriels réalisés par Nicolas Vernot. Ainsi, la police d'écriture retenue pour l'ouvrage a été créée en 2022 par la fonderie bâloise Dinamo et s'inspire d'une fonte classique du XVe siècle. L'impression se fera en sept couleurs, un mode d'impression très répandu dans les années 70, mais aujourd'hui considéré comme exceptionnel, ce qui contribuera à donner un visuel très soigné à cet armorial. L'approche choisie rend ainsi hommage à l'héraldique en en sublimant la portée symbolique et esthétique des blasons dans un design contemporain.

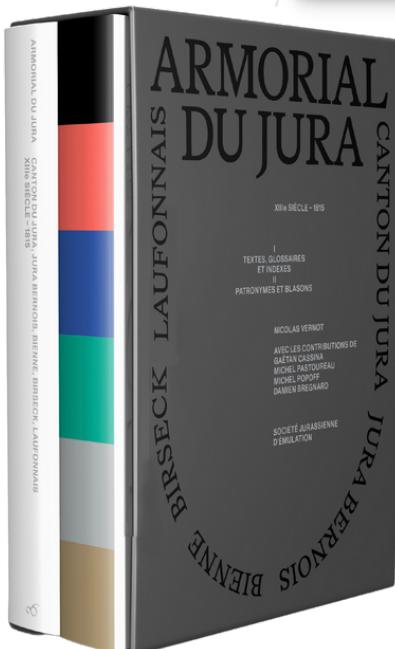
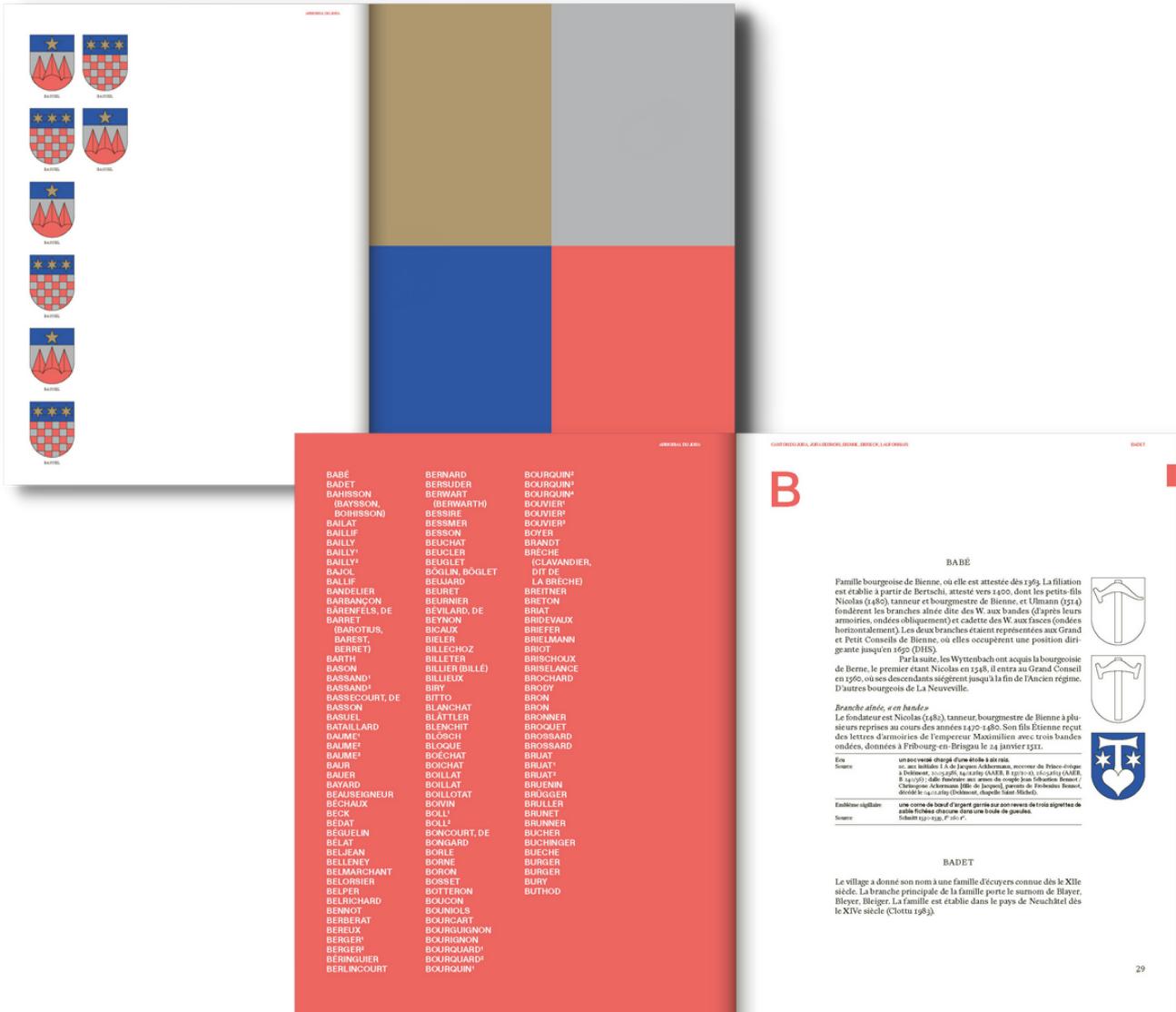
L'*Armorial du Jura* se présentera sous la forme d'un coffret sobre au design intemporel protégeant deux volumes : le premier contiendra l'introduction, le glossaire, les tables et les index, le second le dictionnaire armorial.



Deux volumes en un coffret, heptachromie

Visuels non définitifs proposés par Dimitri Jeannottat

Imprimeur: Courvoisier, Bièvre



<https://www.joostgrootens.nl/>

<https://www.instagram.com/dimitrijeannottat/>

HISTORIQUE



1441

Début de la réalisation du *Livre des fiefs de l'Évêché de Bâle*, commandité par le prince-évêque Frédéric zu Rhein. Illustré des armoiries de tous les vassaux du prélat, il est considéré comme le premier armorial de l'ancien Évêché de Bâle.

1916

Lancement du projet de publication d'un *Armorial du Jura lors de l'Assemblée générale de la SJE à Saint-Imier*. Dans la foulée, une première commission se met en place, composée du bâlois Wilhelm Richard Staehelin, rédacteur des *Archives héraldiques suisses*, de Germain Viatte et de l'abbé Arthur Daucourt.

1927

Avec le décès de Germain Viatte, le projet d'Armorial connaît un premier coup d'arrêt : « Cette autre publication que nous préparons et qui est attendue avec impatience – le Jura est à peu près la seule contrée de la Suisse qui n'a pas encore son Armorial, et pourtant notre patrie est riche en souvenirs héraldiques – cet ouvrage a subi un temps d'arrêt ».

1932

Gustave Amweg fait paraître *Les ex-libris de l'ancien Évêché de Bâle (Jura bernois)*. Au travers de cette publication, le public découvre une source majeure de l'héraldique jurassienne.

1858

Publication par Auguste Quiquerez d'une « Notice sur un armorial de l'ancien évêché de Bâle » dans les actes de la SJE. Cet article jette les bases d'un armorial jurassien que l'auteur achèvera en 1871. Fruit de plus de quarante ans de collecte, ce recueil manuscrit est centré sur les armoiries de la noblesse féodale.

1926

Décès d'Arthur Daucourt, auteur de nombreux armoriaux jurassiens manuscrits abondamment illustrés. Archiviste de Delémont puis premier conservateur, en 1909, du Musée jurassien, l'abbé Daucourt laisse derrière lui une œuvre héraldique importante, malheureusement peu fiable scientifiquement.

1928

Relance de la Commission de l'Armorial, sous l'impulsion de Gustave Amweg. La SJE prévoit que « toutes les armoiries seront lithographiées en couleurs et seront accompagnées d'un texte explicatif ». La crise économique aura raison de cette relance.

1937

Éclipsé en raison de la crise économique, le projet d'armorial est à nouveau relancé par Gustave Amweg. Le recueil, dont le titre annoncé est *Armorial du Jura bernois (Évêché de Bâle)*, prévoit d'inclure toutes les armoiries des familles bourgeoises jusqu'en 1815, à la condition qu'elles soient « authentiques ».



1944

Au décès de Gustave Amweg, la Commission de l'Armorial est reprise avec énergie par André Rais. Conservateur du Musée jurassien depuis 1932, puis conservateur des Archives de l'ancien Évêché de Bâle à partir de 1945, il se lance dans une campagne de relevés exhaustifs, tant dans les archives que sur le terrain. De 1944 à 1948, André Rais abat un travail considérable, régulièrement mis à jour par la suite : des milliers d'armoiries sont relevées et mises sur fiches.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

1948

Précisé par André Rais, le projet d'armorial se recentre sur les familles bourgeoises, se démarquant ainsi du travail de Quiquerez qui faisait la part belle aux familles féodales. L'armorial doit constituer « une œuvre historique de première valeur, basée sur les documents » et non « sur les renseignements fantaisistes de charlatans qui s'intitulent héraldistes et qui livrent à leur clientèle jurassienne non seulement des armoiries d'un goût douteux mais inventées de toutes pièces ou empruntées à des familles étrangères en dépit d'une légère brisure ».

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

1952

Parution de l'Armorial des communes du Jura bernois sous les auspices de la SJE. Les textes et dessins sont dus à Émile Mettler, président de la Sous-commission jurassienne des armoiries cantonales. Dès 1942, la SJE était intervenue auprès des autorités cantonales afin que fussent établies puis enregistrées officiellement les armoiries des communes et districts jurassiens.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

1979

Décès d'André Rais. Continuellement enrichi depuis les années 1940, le fichier d'héraldique contient alors probablement entre 12'000 et 15'000 fiches. Mais il n'a toujours pas fait l'objet d'une publication...

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

1981

Achat du Fonds Rais par la SJE.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

1984

Publication de l'Armorial de l'ancien Évêché de Bâle de Quiquerez. Malheureusement, cette édition partielle est d'une faible valeur scientifique : le manuscrit de Quiquerez n'est ni corrigé, ni complété, notamment en ce qui concerne les armoiries des familles bourgeoises, négligées par rapport à celles des nobles.

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

2010

La SJE fait don du fichier Rais aux ArCJ. La SJE se réserve toutefois la publication d'un armorial du Jura, établi à partir de ce fichier, pour une durée de 15 ans, soit jusqu'en 2025.



2019

Début de la rédaction de notices de l'*Armorial du Jura* par Nicolas Vernot.

Les fiches, sélectionnées en fonction des critères éditoriaux retenus, font l'objet d'une vérification rigoureuse, au cas par cas, dans les archives originales, afin de garantir l'exactitude des informations publiées. Chaque notice comprend une présentation succincte du porteur (famille ou individu), une description en langage héraldique de ses armoires, le report systématique des sources et, lorsque c'est possible, des éléments d'interprétation symbolique.

2016

- Début du reclassement et de l'inventaire du fichier Rais par Nicolas Vernot, historien spécialiste des armoires.
- Mandaté par la SJE et les ArCJ, il trie, classe et inventorie le fichier en vue de le rendre accessible au public et exploitable pour l'édition de l'*Armorial du Jura*. Achevé en 2019, ce classement, conforme aux normes scientifiques actuelles,
- harmonise les patronymes selon le *Répertoire des noms de famille de la Suisse*, le *Dictionnaire historique de la Suisse* ou encore le *Dictionnaire du Jura* en ligne.
- Le fichier Rais, c'est désormais environ 4500 enveloppes réparties dans 107 boîtes, soit 6,40 mètres.

2021

Le mandat graphique est confié à Dimitri Jeannottat.

En 2020, les *Lettres patoises* éditées par les éditions de la Société jurassienne d'émulation ont figuré parmi les plus beaux livres suisses 2020 selon une sélection réalisée par l'Office fédéral de la Culture. Le graphisme original de l'ouvrage a été réalisé par le graphiste de l'*Armorial du Jura*.

2020

- Démarrage de la réalisation des dessins d'armoires par Nicolas Vernot. L'auteur se charge d'assurer la réalisation en dessin informatique vectoriel des armoires retenues. L'*Armorial du Jura. Canton du Jura, Jura bernois, Biel, Birseck, Laufonnais* inclura également la reproduction de documents originaux (sceaux, chartes, monuments, etc.).

2022

- Parution de l'*Armorial* à l'occasion du 175e anniversaire de la Société jurassienne d'émulation.
- Il publie les armoires antérieures à 1815 des familles de l'ancien Évêché de Bâle, territoire correspondant aujourd'hui au canton du Jura, au Jura bernois, à Biel, au Birseck et au Laufonnais.





BUDGET

août 2022

ARMORIAL DU JURA - Budget / août 2022

Publication hors collection, en deux volumes sous coffret

Éditeur : Société jurassienne d'édition

Parution : hiver 2022

Tirage : 500 unités

	Charges	Produits
Fonds Rais: réalisation, acquisition, traitement	244 954,00 CHF	
Travaux de recherche d'André Rais (1975)	20 000,00 CHF	
Achat du Fonds Rais (1981)	51 000,00 CHF	
Travaux de préparation, de classement, de tri du fichier Rais, création d'un inventaire pour la gestion des documents, la version en ligne et le transfert des données sur d'autres supports (ArCJ, DJU...)		
Réalisation entre 2016 et 2019	173 954,00 CHF	
Armorial: réalisation scientifique	178 194,00 CHF	
Exploitation de la documentation du fichier Rais et des autres ressources (musées, archives, etc.) et rédaction de l'Armorial		
Réalisation entre 2020 et 2022	173 194,00 CHF	
Mandats pour la réalisation des index et glossaires	5 000,00 CHF	
Publication	171 300,00 CHF	
Frais de production: graphisme (devis Dimitri Jeannottat, Biel)	23 800,00 CHF	
Frais de production: impression, réalisation du coffret et livraison (devis Courvoisier, Biel)	102 500,00 CHF	
Frais de production: acquisition des images, photolithographie	5 000,00 CHF	
Frais de lancement: bulletins de souscription (création, expédition, envoi), promotion, conférence de presse, vernissage, services de presse, frais d'expéditions pour les exemplaires offerts, env. 50 coffrets offerts (collaborateurs, sponsors, auteur, etc.)	30 000,00 CHF	
Frais d'exploitation: diffusion, distribution, participation à des salons ou festival, autres	5 000,00 CHF	
Frais de structure: secrétariat, stockage, autres	5 000,00 CHF	
Sommes engagées par la SJE	108 380,60 CHF	
Travaux de recherche d'André Rais (1975)	20 000,00 CHF	
Achat du Fonds Rais (1981)	51 000,00 CHF	
Traitements du Fonds Rais, réalisation scientifique	37 380,60 CHF	
Participation de la République et Canton du Jura	96 256,10 CHF	
Valorisation du travail des ArCJ	96 256,10 CHF	
Vente	53 255,00 CHF	
Vente CHF 300.00/270€ (souscription bienfaiteur) - acquis	9 870,00 CHF	
Vente CHF 150.00/135€ (souscription ordinaire) - acquis	20 385,00 CHF	
Vente 100 unités à CHF 150.00/135€ (ventes directes par le secrétariat SJE)	15 000,00 CHF	
Vente 50 unités à CHF 100.00 (ventes par les librairies partenaires; 33% marge librairies)	5 000,00 CHF	
Vente 50 unités à CHF 60.00 (vente par le distributeur; 66% marge distributeur)	3 000,00 CHF	
Contributions externes (par ordre chronologique)	206 000,00 CHF	
Montres Valgine	500,00 CHF	
Conseil du Jura bernois	30 000,00 CHF	
Dons anonymes	20 500,00 CHF	
Délégation jurassienne de la Loterie romande / somme promise répartie sur les années 2020 à 2022	100 000,00 CHF	
Banque Valiant (Porrentruy)	1 000,00 CHF	
Établissement cantonal d'assurance (ECA Jura)	10 000,00 CHF	
GVB Kulturstiftung (Fondation pour la culture de l'assurance immobilière bernoise)	7 000,00 CHF	
Cercle de généalogie de l'ancien Évêché de Bâle	5 000,00 CHF	
Syndicat intercommunal du district de Porrentruy (SIDP)	1 000,00 CHF	
Swisslos Basel Landschaft	10 000,00 CHF	
Fondation Sandoz	5 000,00 CHF	
Qoqa	2 000,00 CHF	
Fondation Loisirs-Casino	3 000,00 CHF	
Banque Valiant Suisse	7 000,00 CHF	
FARB	3 000,00 CHF	
La Mobilière, Agence générale du Jura	1 000,00 CHF	
Soutiens espérés	130 556,30 CHF	
CAF	selon bon vouloir	
Banques, assurances et entreprises diverses	selon bon vouloir	
Autres fondations	selon bon vouloir	
Collectivités publiques	selon bon vouloir	
Donateurs privés	selon bon vouloir	
Totaux	594 448,00 CHF	594 448,00 CHF



LETTRE DE SOUTIEN I



ACADEMIE INTERNATIONALE D'HERALDIQUE

www.aih-1949.com

Présidence:

Robert D. WATT,
1-249 West 16th Street,
North Vancouver, B.C. V7M 1T7
CANADA
Courriel : president@aih-1949.com

Vancouver, le 23 octobre 2019.

A qui de droit

Objet : lettre d'appui au projet de publication de l'Armorial jurassien porté par la Société jurassienne d'Émulation

Madame, Monsieur,

L'annonce de la mise en chantier d'un nouvel armorial est toujours une bonne nouvelle. Elle l'est davantage encore lorsque c'est en Suisse. En effet, lorsqu'il s'agit d'héraldique, quel pays dans le monde peut rivaliser avec la Suisse, que ce soit en quantité ou en qualité ? En quantité, car la Suisse est le pays où la proportion de familles portant des armoiries est la plus élevée d'Europe. En qualité, car l'art du blason y a depuis des siècles inspiré les meilleurs artistes : peintres, graveurs, sculpteurs... ont légué à votre pays un patrimoine expressif, élégant, varié et coloré, qui fait aujourd'hui encore intimement partie de la culture helvétique. Il n'est d'ailleurs pas étonnant que l'Académie internationale d'héraldique, que j'ai l'honneur de présider, possède son siège social à Genève...

Bien au-delà de vos frontières, les héraldistes, les généalogistes, les bibliophiles, et, plus largement, tous les amateurs de culture et d'art, connaissent la qualité des armoriaux suisses, souvent donnés en modèle tant pour leur rigueur scientifique que pour leurs qualités esthétiques. Pourtant, il y a un espace vide dans le rayonnement : l'Armorial du Jura, dans ses frontières historiques, se fait encore attendre...

Aussi faut-il féliciter la Société Jurassienne d'Émulation d'avoir engagé ce projet éditorial longtemps attendu. C'est là une entreprise courageuse, mais coûteuse, qu'il convient de soutenir.

Il est certain que ce recueil saura trouver son public : les Jurassiens soucieux de renouer avec leurs racines y trouveront des éléments inédits sur leur patrimoine familial ; en Suisse et au-delà, les





lecteurs venus d'horizons variés y trouveront une fenêtre ouverte sur une culture à la fois proche et lointaine, invitant au rêve et au voyage dans le temps.

En confiant la réalisation de ce recueil au Dr. Nicolas Vernot, vous ne pouviez faire de meilleur choix. Infatigable travailleur, il a montré dans sa thèse que les masses documentaires ne lui faisaient pas peur. Non seulement il est capable de les classer et de les organiser, mais il a démontré par ses travaux scientifiques une finesse d'analyse qui feront probablement de cet armorial un riche trousseau de clefs pour pénétrer l'univers symbolique de vos aieux. En outre, la qualité de ses productions graphiques ne laisse aucun doute sur le résultat final : sur le fond comme sur la forme, l'Armorial jurassien ne démentira pas la réputation des armoriaux suisses.

C'est pourquoi, en tant que président de l'Académie internationale d'Héraldique, il m'est particulièrement agréable d'apporter mon soutien à un projet qui, je l'espère, saura trouver les soutiens financiers qu'il mérite.

Dans l'espoir que ce courrier saura retenir toute votre attention, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma plus haute considération.

Robert D. WATT

Président de l'Académie internationale d'héraldique





LETTRE DE SOUTIEN II

Gaëtan Cassina
Prof. hon. Unil
Rue des Vignerons 102
CH - 1963 Vétroz

A qui de droit

Vétroz, le 5 novembre 2019

Armorial des familles jurassiennes

La Société jurassienne d'Émulation (SJE), en tant que légataire du Fonds André Rais, qui avait jeté les bases d'un armorial du Jura avec un fichier héraldique et généalogique initié dès les années 1940, souhaitait depuis dix ans honorer cet héritage en lui donnant une suite concrète.

Le soussigné, alors président de la Société Suisse d'Héraldique, rédacteur de langue française des Archives Héraldiques Suisses, organe de ladite Société et trésorier de l'Académie Internationale d'Héraldique, président de la Section Valais de la SJE, avait été approché par la SJE à ce sujet. Il avait préconisé la reprise du travail d'André Rais en engageant un groupe d'étude constitué de jeunes historiens intéressés par les thèmes héraldique et généalogique sous la direction d'un responsable.

Depuis lors, la possibilité de confier la responsabilité et la conduite de ce travail à un spécialiste chevronné a été saisie, d'entente, par la SJE et par les Archives cantonales jurassiennes (ArCJ), sur la recommandation instantanée du soussigné, en la personnalité de Monsieur Nicolas Vernot, historien spécialisé (armoiries, emblèmes, signes et symboles), docteur en Histoire (Ecole Pratique des Hautes Études), lauréat 2015 du Prix solennel de la Chancellerie des Universités de Paris Aguirre-Basualdo spécialisé en Lettres et Sciences humaines, membre permanent du laboratoire de recherche AGORA EA 7392 de l'Université de Cergy-Pontoise, président-fondateur de l'ARCHEE (Association de Recherche Comtoise en Héraldique, Epigraphie et Emblématique), secrétaire général de l'Académie Internationale d'Héraldique. Nicolas Vernot s'est déjà illustré dans le Canton du Jura par la conception et la réalisation des armoiries et du drapeau de la Commune issue de la fusion des communes de La Baroche. Il avait déjà acquis de longue date une réputation solide en la matière dans sa Franche-Comté natale et proche voisine de l'Arc jurassien suisse.





Le projet pour lequel il a été engagé par la SJE et les ArCJ consiste, en partant du fichier Rais, à élaborer l'Armorial des familles jurassiennes, travail resté jusque-là inédit. Par rapport aux autres cantons de Suisse romande, le Jura se doit de combler à cet égard une lacune criarde. L'opportunité de cette recherche - dont l'utilité pour les historiens du pays, de même que pour ses généalogistes et pour ses heraldistes est inestimable - ne saurait être manquée. L'occasion est particulièrement favorable à la réalisation d'une telle initiative, dont la publication attendue depuis plus d'un siècle sera saluée loin à la ronde dans les milieux impliqués, en Suisse et au-delà, tant la matière s'annonce riche sur les plans aussi bien historiques, culturels qu'artistiques.

Pour y satisfaire, le soutien de toutes les instances potentiellement intéressées est indispensable. Les nombreux compléments à apporter au fichier Rais pour mener à chef cette entreprise requièrent encore des recherches dans les fonds d'archives publiques et privées de plusieurs cantons ainsi que des régions avoisinantes de France et d'Allemagne. La collecte des données généalogiques et iconographiques ainsi que la mise en œuvre de leur publication nécessitent le concours de moyens qui dépassent largement les subventions allouées par la République et Canton du Jura, le Conseil du Jura bernois et les différents organismes sollicités régulièrement par la SJE.

Le soussigné se doit d'encourager vivement toutes les organisations potentiellement en état de soutenir concrètement le projet d'Armorial des familles jurassiennes d'y contribuer dans toute la mesure de leurs possibilités.

Gaëtan Cassina
Historien du patrimoine
Professeur honoraire de l'Université de Lausanne
Président d'honneur, actuel vice-président de la Société Suisse d'Héraldique
Rédacteur de langue française des Archives Héraudiques Suisses
Trésorier de l'Académie Internationale d'Héraldique





MÉDIATION ET REVUE DE PRESSE

Conférences grand public :

- « Armoiries et communication visuelle : promenade héraldique au Musée de l'Hôtel-Dieu », Musée de l'Hôtel-Dieu et section de Porrentruy de la Société jurassienne d'émulation, Porrentruy, 5 juin 2018.
- « Les armoiries: huit siècles de communication visuelle. Un parcours au cœur des collections du Musée jurassien d'art et d'histoire », Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont, 4 septembre 2018.
- « Du fichier Rais à l'Armorial jurassien: à la recherche des armoiries des familles jurassiennes », Cercle Généalogique de l'Ancien Évêché de Bâle, Moutier, 5 septembre 2018.
- « Comprendre les armoiries familiales jurassiennes : nouvelles clefs d'interprétation », Université du 3e âge, Porrentruy, 16 mars 2022 et Biel/Bienne, 4 mai 2022.
- Balade héraldique « L'écu en l'air », Société jurassienne d'émulation, section de Porrentruy, Saint-Ursanne, 29 juin 2022.

Presse (sélection) :

- « Révéler les secrets des armoiries », RFJ/RJB, 10 octobre 2020.
- « Les armoiries familiales jurassiennes seront répertoriées dans un ouvrage », *Le Quotidien jurassien*, 13 octobre 2020.
- « L'armorial du Jura XIe-1815 », Bulletin du cercle généalogique de l'ancien évêché de Bâle, n° 110, août 2021.
- « Un appel pour alimenter l'*Armorial du Jura* », RFJ, 22 octobre 2021.
- « Vos armoiries intéressent la Société jurassienne d'émulation ! », *L'Ajoie*, 25 novembre 2021.

Articles scientifiques récents :

- Nicolas Vernot, « À quoi bon un armorial (du Jura) ? Menues réflexions sur l'héraldique, le grand public et les sciences humaines », *Archives héraldiques suisses*, 2020, 147-156.
- Nicolas Vernot, « Le fichier héraldique d'André Rais, un monument de l'emblématique jurassienne », *Actes de la Société jurassienne d'émulation*, 2020, 145-174.





PARTENAIRES

Les éditeurs, la SJE et les ArcJ, remercient les institutions suivantes pour leur soutien et leur accueil.

Archives de l'ancien Évêché de Bâle, Porrentruy

www.aaeb.ch

Cercle généalogique de l'ancien Évêché de Bâle, Courcelon

www.cgaeb-jura.ch

Dictionnaire du Jura en ligne, Porrentruy

www.diju.ch

Mémoire d'ici, Saint-Imier

www.m-ici.ch/

Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont

www.mjah.ch

Musée de l'Hôtel-Dieu, Porrentruy

www.mhdp.ch

Musée Saint-Imier, Saint-Imier

<http://www.musee-de-saint-imier.ch/>

Société Suisse d'Héraldique, Romont

<http://www.schweiz-heraldik.ch/>

Cette liste est régulièrement mise à jour sur le site www.armorialjura.ch.



CONTACT



Société jurassienne d'émulation

Secrétariat central

8, rue du Gravier

CH-2900 Porrentruy

Courriel : info@sje.ch

Site Internet : www.sje.ch

Site Internet du projet : www.armorialjura.ch

Page Facebook : www.facebook.com/societejurassienndemulation

Compte Instagram : www.instagram.com/editions_sje

Heures d'ouverture : du mardi au vendredi, de 10h00 à 12h00.

Téléphone : +41 (0)32 466 92 57

Groupe de conduite

M. Claude Hêche,

coprésident du groupe de conduite, ancien conseiller aux États jurassien, président du Conseil des États en 2015

M. Christophe Gagnebin,

coprésident du groupe de conduite, ancien président de la Commission Culture du Conseil du Jura bernois

M. Nicolas Vernot,

auteur de l'*Armorial* et docteur en Histoire

M. Antoine Glaenzer,

archiviste cantonal jurassien, coéditeur

M. Martin Choffat,

ancien président de la SJE et coéditeur, martin.choffat@gmail.com

Mme Élodie Paupe,

secrétaire générale de la SJE et coéditrice, elodie.paupe@sje.ch

Coordinnées bancaires

Banque : Valiant SA, 2900 Porrentruy

Bénéficiaire : Société jurassienne d'émulation, 2900 Porrentruy

IBAN : CH90 0630 0016 3040 2040 2